

STAD BRUSSEL

AANKOOPCENTRALE

ALGEMENE OFFERTEAANVRAAG

Bestek nr. CDA/004918/FTS

Opdracht voor de levering van een vrachtwagen uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak voor de cel Groene Zones van het departement Wegeniswerken en de overname van een afgeschreven vrachtwagen

Verkoopsvoorwaarden

Verkoopsvoorwaarden die afwijken van de bepalingen van het bestek en waarvan de inschrijver niet uitdrukkelijk verklaart dat ze niet van toepassing zijn op de opdracht, kunnen leiden tot de onregelmatigheid van de offerte.

Dit geldt ook wanneer dergelijke voorwaarden voorkomen op de keerzijde van standaard documenten van de inschrijver.

EERSTE DEEL - ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN (1)

De opdracht zal uitgevoerd worden volgens onderstaande clausules en voorschriften.

- a) De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (B.S. van 22 januari 1994, errata B.S. van 25 februari 1997) en haar wijzigingen.
- b) Het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's en hun aanhangwagens, hun onderdelen evenals de veiligheidstoebehoren moeten voldoen (B.S. van 28 maart 1968), en zijn wijzigingen.
- c) Het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken (B.S. van 26 januari 1996, errata B.S. van 25 februari 1997) en zijn wijzigingen.
- d) Het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken (B.S. van 18 oktober 1996), met bijlage betreffende de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken en zijn wijzigingen.
- e) Het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming en de codex, met errata en wijzigingen.

De opdracht is bovendien onderworpen aan de bepalingen van dit bestek welke, in voorkomend geval, een afwijking kunnen inhouden t.o.v. deze van de algemene aannemingsvoorwaarden.

Belangrijke opmerking

Door het feit dat de inschrijvers hun offerte indienen, worden zij verondersteld kennisgenomen te hebben van de documenten waarvan hierboven sprake en van deze in de technische voorschriften.

(1) De nummers van de artikels vermeld in de administratieve bepalingen van dit bestek en in de artikels die daarnaar verwijzen, stemmen overeen met de nummering van de artikels van de wet van 24 december 1993 en de koninklijke besluiten van 8 januari en 26 september 1996 waarvan sprake in de punten a, c en d.

WET VAN 24 DECEMBER 1993 BETREFFENDE DE OVERHEIDSOPDRACHTEN EN SOMMIGE OPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN

HOOFDSTUK II - Wijzen waarop overheidsopdrachten worden gegund en regels van toepassing op de prijsaanvraag voor ontwerpen

Afdeling 2 - Overheidsopdrachten ingevolge aanbesteding en offerteaanvraag

Gunningscriteria

Artikel 16

De opdracht wordt gegund aan de inschrijver die de meest voordelige regelmatige offerte indient, rekening houdend met de volgende gunningscriteria en hun wegingscoëfficiënten:

1. de technische kwaliteit van het voorgestelde materiaal (45 punten) :
 - ✓ nuttige lading (15 punten) ;
 - ✓ technische kwaliteit van het onderstel (15 punten) ;
 - ✓ technische kwaliteit van de kraan met grijper en van de kiepbak (bovenbouw) (15 punten) ;
2. de prijs, zijnde de prijs van de vrachtwagen uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak, verminderd met de overnameprijs voor de afgeschreven vrachtwagen (40 punten);
3. de aard, omvang en duur van de waarborg voor het geheel (onderstel, bovenbouw en kraan) (15 punten).

Voor het criterium 2 worden de punten berekend volgens de formule :

$$40 \times \frac{p}{P}$$

waarin:

p = de prijs van de laagste regelmatige offerte

P = de prijs van de beschouwde regelmatige offerte

**KONINKLIJK BESLUIT VAN 8 JANUARI 1996 BETREFFENDE DE
OVERHEIDSOPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN
DIENSTEN EN DE CONCESSIONS VOOR OPENBARE WERKEN**

TITEL II

Bepalingen betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen

**HOOFDSTUK II - Regels in verband met de kwalitatieve selectie
voor de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen**

Artikel 42

De bekwaamheid van de inschrijver om te kunnen voldoen aan de eisen van de opdracht zal geëvalueerd worden op basis van de volgende selectiecriteria waarvoor de inschrijver de documenten vermeld onder de punten a en b bij zijn offerte dient te voegen.

a) eigen situatie van de leverancier (artikel 43)

1. een ondertekende en gedateerde verklaring van de inschrijver die bevestigt dat hij zich niet bevindt in één van de situaties vermeld in artikel 43, §§ 1 en 2, punten 1 tot 4. Hiertoe zal het formulier "VERKLARING" achteraan in dit bestek worden gebruikt;
2. in orde zijn met zijn bijdragen aan de sociale zekerheid :
 - voor de buitenlandse leverancier: conform artikel 43bis van het koninklijk besluit van 8 januari 1996, een attest dat uitgereikt werd door de bevoegde overheid en waarin bevestigd wordt dat hij voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is (indien een dergelijk document niet uitgereikt wordt in het betrokken land, kan het vervangen worden door een verklaring onder eed of een plechtige verklaring van de inschrijver voor een gerechtelijke of overheidsinstantie, een notaris of een bevoegde beroepsorganisatie van dat land);
 - NB: voor de Belgische of buitenlandse leverancier die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders, zal de Stad Brussel, conform het artikel 46, § 4, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996, via elektronische weg nagaan of de inschrijver voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid;
3. in orde zijn met zijn verplichtingen inzake directe en indirecte belastingen :
 - voor de Belgische leverancier : attest 276C2 voor de directe belastingen en recent BTW- uittreksel of verklaring van de BTW-administratie voor de indirecte belastingen;
 - voor de buitenlandse leverancier : een attest volgens de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is;

b) technische bekwaamheid van de leverancier (artikel 45)

de 3 voornaamste met het voorwerp van de opdracht vergelijkbare leveringen die hij gedurende de afgelopen drie jaar heeft verricht met vermelding van hun bedrag, hun datum en de publiek- of privaatrechtelijke instanties waarvoor zij bestemd waren :

- indien het leveringen aan een overheid betreft, moet hun uitvoering aangetoond worden door certificaten die door de bevoegde overheid zijn opgesteld of geïssueerd;
- indien het gaat om leveringen aan privaatrechtelijke personen, wordt hun uitvoering aangetoond door certificaten opgesteld door de koper; bij ontstentenis daarvan is een verklaring van de leverancier toegelaten die bevestigt dat de leveringen uitgevoerd werden;

Belangrijke opmerkingen

- Alle documenten moeten opgesteld zijn in het Nederlands of in het Frans, en, in geval van vertaling, geattesteerd zijn door een beëdigd vertaler.
- De inschrijver zal deze documenten vooraan in zijn offerte bundelen in een deel met titel **KWALITATIEVE SELECTIE - INLICHTINGEN**. Dit moet het bestuur toelaten, om over te gaan tot de kwalitatieve selectie alvorens de offerte zelf te beoordelen.

TITEL V - Prijsbepaling en prijsonderzoek

Artikel 86

De opdracht is voor een globale prijs.

TITEL VI - De offertes en de gunning bij aanbesteding en offerteaanvraag

HOOFDSTUK I - Opmaken van de offerte

Afdeling 1- Vorm en inhoud van de offerte

Artikel 89

De offertes worden opgemaakt op of volgens de daartoe bestemde documenten van dit bestek, opgesteld volgens het model bepaald in artikel 90 van het koninklijk besluit van 8 januari 1996.

Elke offerte of inventaris die op een ander document is opgemaakt, valt onder de volledige verantwoordelijkheid van de inschrijver die bovenaan op zijn document volgende formule moet vermelden :

“Ik, ondergetekende ... verklaar te hebben gecontroleerd dat de hierna vermelde gegevens in volstrekte overeenstemming zijn met de vermeldingen op het door de aanbestedende overheid verstrekte offerteformulier en neem hiervoor de volledige verantwoordelijkheid op mij.
Iedere melding die strijdig is met het door de aanbestedende overheid vastgestelde model, moet als niet geschreven worden beschouwd”.

Artikel 90

De inschrijver is verplicht bij zijn offerte te voegen of erin te vermelden:

- 1) de aard, omvang en duur van de waarborg;
- 2) de attesten en documenten waarvan sprake in punt 2 van de algemene veiligheidsmaatregelen in de technische voorschriften;
- 3) een volledige technische documentatie en technische beschrijving (technisch dossier) van het aangeboden voertuig, van de kraan met grijper en van de kiepbak;
- 4) het bezoekattest (bijlage 1).

De bij de offertes gevoegde bescheiden binden de inschrijver in dezelfde mate als de clausules en voorwaarden van dit bestek.

Al deze bescheiden moeten ondertekend en gedateerd zijn, onder de melding : “opgemaakt door ondergetekende om gevoegd te worden bij mijn offerte”.

Afdeling VI - Prijsopgave, opdrachten in percelen en gebruik van de talen

Artikel 100 § 2

De prijzen worden in de offerte in euro opgegeven.

Artikel 102

De inschrijver duidt de taal aan die hij kiest voor de interpretatie van het contract.

HOOFDSTUK II - Indienen van de offertes

Artikel 104

De offerte wordt bezorgd onder gesloten omslag met het adres van de Aankoopcentrale, het onderwerp van de opdracht, de datum en het uur van de zitting waarop de offertes worden geopend en de referentie van dit bestek. Bij inzending per post, als gewoon of aangetekend stuk, wordt die gesloten omslag geschoven in een tweede omslag met het adres van de Aankoopcentrale en de vermelding 'Inschrijving'.

Iedere offerte moet in het bezit zijn van de voorzitter voor de openverklaring van de zitting voor de opening van de offertes.

Nochtans wordt een offerte die te laat aankomt, in overweging genomen voor zover :

1. de aanbestedende overheid aan de leverancier nog geen kennis heeft gegeven van haar beslissing;
2. en de offerte ten laatste vier kalenderdagen voor de dag vastgesteld voor de opening van de offertes bij de post als aangetekende zending is afgegeven.

HOOFDSTUK III - Opening van de offertes

Artikel 106

De offertes moeten afgegeven worden aan de Aankoopcentrale, Centraal Secretariaat, eerste verdieping, lokaal D 12, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel, ten laatste op de dag en voor het uur bepaald voor de opening van de offertes, hetzij voor 06 september 2012, om 11:00 uur.

De opening van de offertes heeft plaats in lokaal C08b op de tussenverdieping op hetzelfde adres.

HOOFDSTUK V - Keuze van de begunstigde bij aanbesteding of offerteaanvraag

Afdeling 2 - Keuze bij algemene of beperkte offerteaanvraag

Artikel 115

Het is de inschrijver toegestaan om eveneens een offerte in te dienen voor maximum 2 varianten, op voorwaarde dat :

- 1) deze variante(n) enkel betrekking heeft (hebben) op het onderstel (de vrachtwagen), de kraan met grijper of de kiepbak;
- 2) deze variante(n) volledig voldoet (voldoen) aan de technische voorschriften van dit bestek;
- 3) hij elke variante aanbiedt op of volgens het offerteformulier “TOEGESTANE VARIANTE NR ...” van dit bestek;
- 4) hij een offerte voor het basisontwerp indient op of volgens het offerteformulier “BASISOFFERTE” van dit bestek

Afdeling 3 - Gestanddoeningstermijn voor de inschrijvers

Artikel 116

De termijn die de administratie toegewezen krijgt om aan de leverancier mee te delen dat zijn offerte goedgekeurd werd, wordt door dit bestek bepaald op 180 kalenderdagen, ingaande de dag nadat de offertes werden geopend.

**BIJLAGE AAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 26 SEPTEMBER 1996
ALGEMENE AANNEMINGSVOORWAARDEN VOOR DE OVERHEIDSOPDRACHTEN
VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN EN VOOR DE
CONCESSIES VOOR OPENBARE WERKEN**

HOOFDSTUK I - Gemeenschappelijke bepalingen

Afdeling 1 - Leiding en toezicht op de uitvoering

Onderafdeling 1 - Leidend ambtenaar

Artikel 1

De leiding en het toezicht op de uitvoering van de opdracht worden toevertrouwd aan de heer DE PROFT, Directeur-generaal van de Aankoopcentrale, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel, leidend ambtenaar genoemd, met inachtneming van de bepalingen van de nieuwe gemeentewet.

Inlichtingen

De inschrijvers kunnen bij de Aankoopcentrale, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel (fax: 02 279 42 53, e-mail: CDA.Sec.Cen@brucity.be, beheerder van de opdracht: Stephanie Faveyst), schriftelijk inlichtingen vragen en bekomen die voor het beoordelen van deze opdracht nodig of gewoon nuttig zijn. Het nummer van het bestek is te vermelden in de briefwisseling. Er wordt geen rekening gehouden met vragen om inlichtingen die langs een andere weg gesteld worden.

Afdeling 3 - Regels betreffende de borgtocht

Onderafdeling 1 - Borgstelling

Artikel 5

§ 1 Bedrag van de borgtocht

De borgtocht wordt bepaald op 5 % van de oorspronkelijke opdrachtssom (zonder BTW).

§ 2 Aard van de borgtocht

De borgtocht kan gesteld worden op een van de wijzen voorzien in artikel 5 § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden.

§ 3 Borgstelling en bewijs van borgstelling

De leverancier moet binnen de dertig kalenderdagen volgend op de dag van de gunning van de opdracht de borgtocht stellen. Het bewijs van borgstelling moet geleverd worden aan de Aankoopcentrale, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel.

Onderafdeling 5 - Vrijgave van de borgtocht

Artikel 9 § 2

De borgtocht zal in zijn totaliteit vrijgemaakt worden na het verstrijken van de 12 maanden die volgen op de datum van het proces-verbaal van volledige voorlopige oplevering.

Afdeling 9 - Betalingen

Artikel 15 § 2

De factuur moet:

- a) opgesteld worden in twee exemplaren op naam van het departement Aankoopcentrale, dat voor de betaling ervan zorgt en **verplicht** opgestuurd worden naar het College van Burgemeester en Schepenen van de Stad Brussel, t.a.v. het departement Financiën (Controle op de Uitgaven), Anspachlaan 6 - 6de verdieping te 1000 Brussel;
- b) **vergezeld zijn van** :
 - 1) het proces-verbaal van volledige voorlopige oplevering;
 - 2) het daartoe bestemde exemplaar van de bestelbon;
 - 3) een kopie van het verslag van indienststelling en het keuringsverslag opgesteld door een externe dienst voor technische controle;
- c) het btw-nummer van de Stad Brussel vermelden, namelijk 0207.373.429.

Belangrijke opmerking

De betaling heeft plaats volgens de bepalingen van artikel 15 § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden.

Afdeling 10 - Klachten en verzoeken

Artikel 16

Dit artikel is eveneens van toepassing ingeval de leverancier van oordeel is dat de bevelen die hij ontvangen heeft, in strijd zijn met de contractuele voorschriften.

De feiten worden per aangetekend schrijven ter kennis gebracht van het bestuur.

Afdeling 12 - Rechtsvorderingen en termijnen

Artikel 18 - § 2

Elke gerechtelijke eis met betrekking tot de opdracht wordt verplicht voorgelegd aan de jurisdictie van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Afdeling 13 - Einde van de opdracht - Sancties - Beroepsmogelijkheden

Onderafdeling 1 – Opleveringen en waarborgtermijnen

Artikel 19 - § 2

De totale waarborg (stukken, werkloon en verplaatsingskosten inbegrepen), bedraagt minimum één jaar. De inschrijver vermeldt in zijn offerte de aard, omvang en duur van de waarborg, met dien verstande dat deze minstens de bepalingen van dit artikel omvat.

De waarborgtermijn begint op de datum van het proces-verbaal van de volledige voorlopige oplevering.

De leverancier is eraan gehouden alle werken, herstellingen en vervangingen wegens onvoldoende goede fabricatie, slechte kwaliteit van de materialen, constructiegebreken en abnormale slijtage, op zijn kosten uit te voeren in zijn werkplaatsen binnen de termijnen die hem opgelegd worden door de administratie.

Voor alle onderdelen vervangen tijdens de waarborgperiode, dit voor om het even welke reden, blijven de waarborgverplichtingen behouden gedurende een nieuwe periode van dezelfde duur als de aangeboden waarborgperiode, aanvang nemende op de datum van de vervanging van de onderdelen. Dit wordt enkel geëist voor de vervangen stukken.

HOOFDSTUK II - Bijzondere bepalingen

Afdeling 2 - Opdrachten voor aanneming van leveringen

Onderafdeling 1 - Elementen die in de prijzen zijn begrepen

Artikel 49

De inschrijver wordt geacht, zowel in zijn eenheidsprijzen als in zijn globale prijzen, alle kosten en heffingen die op de leveringen wegen, te hebben inbegrepen, met uitzondering van de BTW.

In de prijzen zijn inzonderheid inbegrepen :

- 1) de kosten voor documentatie die eventueel door de aanbestedende overheid wordt geëist betreffende de levering;
- 2) de tol- en accijsrechten;
- 3) de opleveringskosten met inbegrip van de verplaatsingen;
- 4) de kosten voor het leveren van het voertuig op de leveringsplaats;
- 5) de kosten voor het aanbieden van het voertuig met zijn bovenbouw en zijn kraan bij de automobielininspectie voor het bekomen van een geldig certificaat zonder opmerkingen;
- 6) de kosten voor het tijdig bezorgen van het formulier voor aanvraag tot inschrijving van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer aan het departement Wegeniswerken;
- 7) de kosten voor het opmaken van een keurings- en indienststellingsverslag door een externe dienst voor technische controle voor het voertuig met zijn bovenbouw en zijn kraan;
- 8) de kosten voor het vervaardigen van een tweede nummerplaat en het aanbrengen van beide nummerplaten op het voertuig;
- 9) de kosten voor de opleiding van het personeel zoals beschreven in de technische voorschriften;
- 10) de kosten voor volgende documenten die met het voertuig moeten meegeleverd worden:
 - een afschrift van het proces-verbaal van goedkeuring afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;
 - het schouwingsbewijs van de technische controle zonder opmerkingen;
 - het gebruiks- en onderhoudsboekje (Nederlands en Frans);
 - een gelijkvormigheidsattest “samenbouw” overeenkomstig de EG-Machinerichtlijn met vermelding van de toepasselijke EG- richtlijnen (2006/42/EG, 95/63/EG, 2004/108/EG E.M.C., 2000/14/EG en 87/404/EG) en normen voor het geheel van het voertuig, namelijk het onderstel, de bovenbouw, de kraan, alle componenten, toebehoren en uitrustingen.

Onderafdeling 3 - Verloop van de opdracht

Uitvoeringsmodaliteiten

Artikel 52

De leverancier mag zich in geen geval beroepen op bevoorradingsmoeilijkheden om zich gedeeltelijk of volledig te onttrekken aan de volledige uitvoering van de aangegane verbintenissen. Hij wordt geacht zijn offerte opgesteld te hebben met volledige kennis van zaken.

Alleen de Aankoopcentrale is bevoegd om de bestelbon op te stellen en te versturen. Alleen de factuur opgesteld op basis van deze bestelbon zal aangenomen worden.

De leverancier verwittigt minstens 48 uren op voorhand van de juiste datum waarop de leveringen zullen plaatsvinden (de heer Maximilien Fontaine, tel. 02/279.61.03).

§ 3 Leveringstermijn

De levering van het geheel van de opdracht dient verplicht uitgevoerd te worden binnen de 260 werkdagen vanaf de ontvangst van de bestelbon. Deze maximumtermijn dient strikt nageleefd te worden.

Levering en aansprakelijkheid van de leverancier

Artikel 55

§ 1 Plaats van levering

De leverancier is gehouden tegen de opgegeven prijs, op eigen kosten en risico, de leveringen uit te voeren bij het departement Wegeniswerken, Werkhuizenkaai 97 te 1000 Brussel.

§ 2 Leveringsformaliteiten

De leverancier maakt een verzendingsnota in dubbel exemplaar op. Een exemplaar wordt onmiddellijk afgegeven aan de beambte van de Stad die belast is met de ontvangst van de levering.

Deze nota vermeldt de aard van de leveringen, de hoeveelheid (hoeveelheden), het nummer van het bestek, de referentie van de bestelbon en de leveringsdatum.

Onderafdeling 4 - Einde van de opdracht

Volledige voorlopige oplevering op de leveringsplaats

Artikel 61

De voorlopige oplevering gebeurt volledig op de leveringsplaats zonder gedeeltelijke oplevering in de fabriek, in aanwezigheid van de afgevaardigde(n) van de leverancier en de diensten van de Stad.

Er wordt een proces-verbaal van volledige voorlopige oplevering of van weigering opgesteld, ondertekend door de partijen.

Artikel 64

De definitieve oplevering gebeurt na afloop van de waarborgtermijn die door de leverancier in zijn offerte werd opgegeven (minimum 1 jaar).

Er zal een proces-verbaal van definitieve oplevering of van weigering opgesteld worden, ondertekend door de partijen.

TWEEDE DEEL - TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN

| | | | | | | | |
|-------------------|--|------------|----------------|-------------|--------------|-------------------|-------------------------|
| 1. | Vrachtwagen met enkelvoudige cabine, uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak. Geschikt voor de behandeling van bulkgoederen, grondwerken, de behandeling en het vervoer van diverse zware en grote voorwerpen | | | | | | |
| 2. | Maximaal toegelaten massa (MTM) : 12.000 kg | | | | | | |
| 3. | Dieselmotor, minimum 4 cilinders. | | | | | | |
| 4. | Met Euro5 - EEV norm zonder nood aan additieven zoals bijvoorbeeld adblue | | | | | | |
| 5. | Motorvermogen : minimum 160 kW | | | | | | |
| 6. | Remsysteem met dubbele remleidingen. | | | | | | |
| 7. | Automatische remkrachtregeling in functie van de lading | | | | | | |
| 8. | Anti-blokkeersysteem ABS | | | | | | |
| 9. | De versnellingsbak heeft minimaal 6 gesynchroniseerde versnellingen vooruit en 1 achteruit. | | | | | | |
| 10. | Overbrenging op twee wielen. Differentieelslot. | | | | | | |
| 11. | Vooras: Stuuras. Achteras: Aandrijf-as. | | | | | | |
| 12. | Brandstofverwarmer | | | | | | |
| 13. | Een veiligheid belet de motor te starten wanneer het voertuig in aandrijving staat. | | | | | | |
| 14. | Stuurbekrachtiging | | | | | | |
| 15. | Uitgerust met halfterreinbanden | | | | | | |
| 16. | De uitlaat dient onder het chassis te blazen. | | | | | | |
| 17. | Vering aangepast aan de behoeften van de bovenbouw, dwz zonodig de vering versterken om de permanente belasting van het gewicht van de achter de cabine gemonteerde kraan en de kiepbak op te vangen. | | | | | | |
| 18. | Stevige ladderchassis gevormd door twee geprofileerde rechte langsliggers in gewalst staal, die met elkaar verbonden zijn door gelaste en/of geschroefde dwarsbalken. Zonodig wordt het chassis van het voertuig versterkt met een hulpraam, om te kunnen weerstaan aan de door de bovenbouw opgewekte bijkomende krachten (kraan en kiepbak). | | | | | | |
| 19. | De wielbasis is zo kort mogelijk ten voordele van de wendbaarheid van het voertuig. De wielbasis van het voertuig, evenals de juiste lengte, plaatsing en oversteek van de bovenbouw worden door de inschrijver zodanig bepaald dat een ideale gewichtsverdeling verkregen wordt in alle omstandigheden bij normaal gebruik. | | | | | | |
| 20. | <p>Kleur :</p> <table style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>Basiskleur</td> <td>groen RAL 6024</td> </tr> <tr> <td>Belettering</td> <td>wit RAL 9016</td> </tr> <tr> <td>Logo Sint-Michiel</td> <td>rood RAL 2002 (100-266)</td> </tr> </table> <p>De cabine en de bovenbouw zijn geschilderd in groen RAL 6024. De zichtbare delen van het onderstel zijn zwart geschilderd, evenals de organen die geplaatst worden ter hoogte van, of tussen het onderstel.</p> <p><u>Belettering:</u> aan de linkerkant van het voertuig: “STAD BRUSSEL – GROENE RUIMTEN“ aan de rechterkant van het voertuig : “VILLE DE BRUXELLES – ESPACES VERTS“ Het <u>emblem Sint-Michiel</u> moet op de linker- en de rechterdeur van het voertuig worden aangebracht.</p> <p>Verdere informatie hierover is te bekomen bij het departement Wegeniswerken.</p> <p><u>De leverancier vraagt het voorafgaand akkoord van het departement Wegeniswerken voor het plaatsen van de belettering.</u></p> <p><u>Witte en rode bestreping:</u> de voor- en achterzijde van het voertuig is voorzien van afwisselend rode en witte strepen (visgraatmotief) van ten minste 0,10 m breed, die met de verticale een hoek</p> | Basiskleur | groen RAL 6024 | Belettering | wit RAL 9016 | Logo Sint-Michiel | rood RAL 2002 (100-266) |
| Basiskleur | groen RAL 6024 | | | | | | |
| Belettering | wit RAL 9016 | | | | | | |
| Logo Sint-Michiel | rood RAL 2002 (100-266) | | | | | | |

| | |
|-----|--|
| | <p>van ongeveer 45° vormen, en dit over een oppervlakte van ten minste 1m². Deze afwisselend rode en witte strepen zijn lichtweerkaatsend. Ze bestaan uit een zelfklevende folie die op het voertuig wordt aangebracht en die door de fabrikant gewaarborgd wordt aangaande dimensionale stabiliteit, kleurstabiliteit en hechting.</p> |
| 21. | <p><u>Enkelvoudige cabine met twee deuren</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Biedt plaats aan de chauffeur en minstens 1 bijrijder. - De cabine is over de ganse omtrek van beglazing voorzien, inbegrepen de cabinerug. Getinte ruiten - Voorzien van radio, luidsprekers, antenne - Bestuurderszetel afgeveerd en verstelbaar. - Alle sleutels worden in tweevoud geleverd - Zetels bekleed met simili-leder. Kleur zwart of donker. - Stuurwiel verstelbaar in hoogte en hellingshoek. - Veiligheidsgordels en hoofdsteunen op alle zitplaatsen. - Vloerbekleding in rubber in de cabine. - Toerenteller. - Twee elektrisch bediende vensteropeners. - Kantelsysteem van de cabine, hetzij elektrisch, hetzij hydraulisch aangedreven. - Dubbele verklikker voor het wegvallen van de oliedruk (visueel en auditief) |
| 22. | <p><u>Bijkomende uitrustingen voor het onderstel</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Achteruitrijzoemer. - Antidiefstalsysteem voor brandstoftank. - Bovenop de cabine, zichtbaar vanuit alle richtingen om de aanwezigheid van het voertuig aan te geven: een LED lichtbalk 360°, oranje. - Een haak voor pechhulp vooraan het voertuig. - Een volledig reservewiel, niet op het voertuig gemonteerd. - Twee grote verwarmde en elektrisch bediende hoofdspiegels alsook twee groothoekspiegels. - Bijkomende stoeprandspiegel aan de begeleiderszijde. - Dodehoekspiegel. - Europese tachograaf. Geijkt door een erkende deskundige. Conformiteitsplaatje duidelijk zichtbaar in de cabine. Certificaat van ijking bij te leveren. - Het voertuig wordt voorzien van laterale beschermingsprofielen, reflectoren rondom, bumpers voor- en achteraan, spatborden voor- en achteraan, en slabben. Het voorste spatbord aan de kant van de bestuurder bevat een versterkte metalen opstap waarop de bestuurder kan steunen om de inhoud van de kiepbak te inspecteren. De nodige handgrepen zijn voorzien aan de buitenkant van de cabine (boven en naast de deur) opdat de bestuurder zich zou kunnen vasthouden wanneer hij op de opstap steunt. - Elektrische uitrusting : spanning 24 Volt. - Hoorn ongeveer 116 dB - Voorbumper in staal - Ophangbare achterspatlappen - Centraal smeersysteem voor het onderstel, de kraan en het kiepsysteem. Het centrale smeersysteem voor de bovenbouw zal aangesloten zijn op het centrale smeersysteem voor het onderstel, zodat slechts één centraal smeersysteem het ganse voertuig bedient. Er wordt een beschrijving van het werkingsprincipe geleverd, alsook desgevallend een opsomming (aantal en plaatsing) van die smeerpunten die niet zouden aangesloten zijn op het centrale smeersysteem. - Voor elk type smeernippel worden 5 reservesmeernippels bijgeleverd. - Alle wettelijke aanduidingen worden op het voertuig aangebracht. - Alle opschriften die op het voertuig zijn aangebracht en die tekst bevatten, zullen in het Nederlands en in het Frans worden uitgevoerd. |

| | |
|-----|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Het voertuig beantwoordt aan de wettelijke en reglementaire eisen die van kracht zijn op het moment van de voorlopige oplevering, inzonderheid aan de wegcode en aan het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming. |
| 23. | Krachtafnemer op de gangwissel voor aandrijving van de bovenbouw. De kenmerken van deze krachtafnemer beantwoorden perfect aan de vereisten van de bovenbouw. Toerental regelbaar. |
| 24. | <p>Het volledig uitgeruste en afgewerkte voertuig in niet beladen toestand kan zich onder een plafond verplaatsen dat zich op 3,55 m hoogte boven de grond bevindt en dit in de volgende standen :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de kraan, uitgerust met haak, opgeplooid tussen de cabine en de kiepbak. - de kraan, uitgerust met rotator en met grijper, die in de kiepbak rust. |
| 25. | <p><u>Hydraulische kraan</u> Technische kenmerken :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kleur : standaard constructeur - Geplaatst tussen de cabinerug en de kiepbak - Uitgerust met haar haak kan de kraan hydraulisch opgeplooid worden tussen de cabinerug en de kiepbak. - Uitgerust met haar rotator en hydraulische grijper, kunnen de kraan en de grijper in de kiepbak geplaatst worden, terwijl knikarm en hefarm zich in rechte lijn bevinden. - Hydraulische reikwijdte: minstens 9 m. - Hefkracht aan het uiteinde van de giek, de giek horizontaal en maximaal uitgeschoven : minimum 500 kg. Maximale hefkracht minimum 3000 kg. - Zwenkmoment, zwenksnelheid en hefsnelheid aan het uiteinde van de giek bij maximaal debiet zijn conform de in voege zijnde normen en aangepast aan het gebruik van de kraan. - Minimum 400° rotatie. - Hydrogestuurde veiligheidskleppen voor de zwenkcilinders. <p><u>Haak en grijper</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Standaardhefhaak met veiligheidsklep. Hefcapaciteit aangepast aan het type kraan. - Hydraulische rotator met onbeperkte draaiing. Capaciteit aangepast aan type kraan. - Grijper voor bulkmateriaal en grondwerken. Met geïntegreerde rotator. Waterinhoud ± 300 liter. Met horizontale cilinder(s). Breedte ± 600 mm. Afneembare tanden. - Aan het giekeinde lopen de slangen die de bijkomende functies (rotator en grijper) aandrijven, uit op vier snelkoppelingen van hetzelfde type als dit gemonteerd op de in gebruik zijnde voertuigen van de Stad. <p><u>Steunpoten</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Handbediende uitschuiving van de steunpoten. - Dubbele vergrendeling waarbij één halfautomatisch. - Anti-breukventiel met hydrogestuurde klep voor de steunpoten. - De bediening der steunpoten gebeurt langs de kant van de steunpoot zelf, zonder bijkomende handelingen. Verdeler gescheiden van de andere bedieningen. - Directe bediening. De bediening van de steunpoten gebeurt in geen geval door een op de steunpoot geplaatste afsluitkraan. - Handgrepen op de steunpoten voor het manueel uit- en inschuiven. - Geen opklapbare steunpoten <p><u>Hefarm en hydraulische uitschuiving</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Dubbelwerkende hydraulische cilinders voor de hefarm en de knikarm. - Constantdebietventielen. - Hydrogestuurde veiligheidskleppen worden geplaatst op de cilinders van de hefarm, de knikarm en de uitschuivingen. - Lastbegrenzer per functie. |

- Overgedimensioneerde glijkussens in kunststof om de hydraulische uitschuiving te stabiliseren en de speling minimaal te houden. Deze glijkussens hebben geen smering nodig.
- Hergebruik van de terugkerende olie in het uitschuifstelsel om de werksnelheid te verhogen
- Een geschikt constantdebietventiel remt het dalen van de laadarm tot een normale werksnelheid. De vrije val zal in geen enkele omstandigheid mogelijk zijn.

Bedieningen

- Bedieningsposten links en rechts van het voertuig
- Derde volledige bedieningspost : antislipplatform tussen de cabine en de kiepbak, aan de kant van het stuur. Het werkplatform is bereikbaar via een ladder. Bescherming achteraan en aan de operatorzijde.
- Automatische beperking van het kraanzwenkbereik gedurende het gebruik van de verhoogde bedieningspost.
- De verdeler is uitgerust met een hoofdveiligheidsventiel, twee veiligheidsventielen per functie, anti-cavitatieventielen en een snelkoppeling om de druk te meten in elke cilinderkamer.
- Set van twee bijkomende hydraulische functies voor toebehoren. De bedieningen worden geplaatst naast de andere bedieningen van de kraan.
- Hard beschermingskader rond de bedieningsstangen.
- Eenvoudige en afdoende regeling om de eventuele speling op de bedieningen weg te nemen.
- Tabellen met de maximaal toegelaten ladingen en pictogrammen die de functie aanduiden, worden bij de bedieningsstangen geplaatst.

Veiligheidssysteem

- Beveiligingssysteem tegen overbelasting : lastmomentbeveiliging. Visueel waarschuwingssignaal en/of gradueel geluidssignaal van de capaciteit.
- Een noodstopknop bij elke bedieningspost.
- Urenteller of ander systeem voor het bepalen van de onderhoudsbeurten.
- De kraan is gelijkvormig aan de normen NBN 52001 tot 52010.
- Een attest van gelijkvormigheid aan de EG-machinerichtlijnen wordt verstrekt. De bijhorende markeringen worden geplaatst.

26. Hydraulisch naar achter kiepende laadbak, vanuit de cabine bediend

- Aandrijving voor het kiepen door de motor van het onderstel via een krachtafnemer en een oliepomp.
- Een geschikt constantdebietventiel remt het dalen van de laadbak tot een normale werksnelheid. De vrije val van de laadbak zal in geen enkele omstandigheid mogelijk zijn.
- Een hydrogestuurde veiligheidsklep, rechtstreeks op de kiepcilinder(s) geplaatst, blokkeert de laadbak in geval van leidingbreuk of dergelijke.
- Een of twee veiligheidssteunen zijn vast aan het voertuig aangebracht.
- De bodem van de laadbak is in staalplaat van minimum 4 mm dik.
- De bodem en de zijkleppen van de laadbak zijn aan de binnenkant vlak, zonder wielkasten, profilering of versterking, teneinde bij het afkiepen het glijden van de in bulk vervoerde materialen mogelijk te maken.
- De zijkleppen zijn :
 - in staalplaat van minimum 2,5 mm dikte.
 - neerklapbaar: ze draaien rond een scharnier ter hoogte van de laadbakbodem. Ze kunnen niet loskomen van het voertuig (bv. door gasstoot, remstoot of kiepen), maar zijn wel demonteerbaar.
 - volledig opendraaiend tot min. 180°. Vergrendelbaar op 180°.
 - in 2 stuks over de lengte aan de bestuurderszijde met verwijderbare centrale stijl
 - in 1 stuk over de lengte aan de rijderszijde (met compensatieveren in de stijlen voor- en

| | |
|-----|--|
| | <p>achteraan).</p> <ul style="list-style-type: none"> - ± 70 cm hoog. verhoogd met een houten opzetplank van 20 centimeter hoog. De totale hoogte van de zijkleppen wordt aldus ± 90 cm. - De opzetplanken kunnen niet uit de zijkleppen vallen, zelfs niet in neergeklapte stand. Ze worden bevestigd op een manier die eenvoudig uitnemen toelaat - vergrendeld in gesloten stand en beschermd tegen toevallige ontgrendeling. - De zijpanelen kunnen gemakkelijk geopend en gesloten worden door 1 persoon. - De stijlen van de laadbak zijn bovenaan dichtgemaakt. Het inwendige van de profielen is niet zichtbaar. - Onderaan de laadbak: bindhaken voor bevestiging van zeil of net. - Achteraan de laadbak: wagondeur, twee vleugels van 90 cm hoog die bij een opening van 270° aan de zijkant kunnen bevestigd worden, om probleemloos kiepen toe te laten. Uitvoering met bijkomende vergrendeling tegen toevallig openen van deze achterdeur. - Aan de achterkant van de laadbak zijn steunklemmen gelast om de druk op de achterdeur op te nemen wanneer een lading over de laadbak uitsteekt en op deze achterdeur rust. - Cabinebeschermer: het voorpaneel wordt verhoogd met een stevig stalen traliewerk, gevat in een metalen draagraam, omgeplooid tot boven de cabine en die geenszins het kantelen van de cabine belet. - Nuttige binnenlengte: minimaal 4,00 m. - Nuttige binnenbreedte: minimaal 2,20 m - De hoogte van de laadbakvloer wordt minimaal gehouden. De inschrijver geeft in zijn offerte deze hoogte op. - Smeernippels op de scharnieren van de zijkleppen en van de achterdeur. - Alle grendels, spieën, spelden, pennen, enz. worden met kettinkjes aan het voertuig bevestigd. - Bevestiging voor schop en borstel. - Een attest van gelijkvormigheid aan de EG-machinerichtlijn wordt verstrekt voor de laadbak, en de bijbehorende markeringen worden aangebracht. - Gedurende de operatie van het kiepen en werken met de kraan blijft het voertuig volledig stabiel. - Bediend vanuit de cabine: de bedieningen bevinden zich binnen handbereik naast de bestuurder en kunnen door hem bediend worden, zittend achter het stuur. - Alle nodige veiligheidsvoorzieningen zijn voorzien zodat geen verkeerde handelingen kunnen worden uitgevoerd. Te beschrijven. - Hefcapaciteit: minstens 6000 kg - Kiphoek: minstens 50° met automatische hoogtebegrenzing. - Kiepsnelheid te beschrijven. |
| 27. | <p><u>Hydraulische installatie</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Dezelfde pomp drijft de hele bovenbouw aan door schakeling met een driewegskraan. Bescherming met bypass. - De kenmerken van de pomp en de inhoud van het oliereservoir zijn aangepast aan de vereisten van de bovenbouw. - Hydraulische pomp met zuigers. Debiet aangepast aan de werksnelheid. Maximaal debiet in functie van het gebruik. Rechtstreeks op de krachtafnehmer geplaatst. - Oliereservoir met uitwendige peilindicator en afsluitkraan. Vulzeef, retourfilter, magnetische filter en aftapkraan - Bijkomende oliekoeler om intensief en langdurig werken mogelijk te maken, bijvoorbeeld gedurende vier opeenvolgende uren. - Alle cilinders zijn dubbelwerkend en voorzien van eindeloopbeveiligingsventielen. - Hoofdoverdrukventiel en op elke cilinder individuele overdrukventielen. |

| | |
|-----|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Verzorgde plaatsing en bevestiging, en zonodig bescherming van alle hydraulische leidingen en slangen. - De verhoudingen tussen de krachtafnemer en de capaciteiten van de hydraulische pomp en de capaciteiten van de bedieningscilinders zijn zodanig dat bij het optimale toerental van de motor, tevens het optimale werkregime bereikt wordt. |
| 28. | <p>Achteraan wordt een trekhaak voor aanhangwagen van het type Rockinger geplaatst, geschikt voor trekstang met een pin van Ø 40 mm, voor het koppelen van een aanhangwagen van minstens 3.500 kg.</p> <p>Gestandaardiseerd stopcontact voor de elektrische verlichting en signalisatie van deze aanhangwagen.</p> |
| 29. | <p>Wettelijk toebehoren (verbanddoos, driehoek, brandblusser en veiligheidsvest) en boordgereedschap inbegrepen (krik, wielsleutel, ...)</p> |
| 30. | <p>Levering van een reglementaire tweede nummerplaat alsook de plaatsing van de twee nummerplaten</p> |
| 31. | <p>Brandstoftank: minimum 200 l</p> |
| 32. | <p><u>Technische controle</u> : door de zorgen en op kosten van de leverancier wordt het volledig afgewerkte en uitgeruste voertuig bij de automobielininspectie aangeboden. Een geldig certificaat zonder enige opmerking zal bekomen worden.</p> |
| 33. | <p><u>Af te leveren met het voertuig</u> :</p> <p>Voor het onderstel, de bovenbouw en de kraan :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instructieboekje voor de gebruiker : handleiding voor bediening en dagelijks onderhoud (= OWNERS BOOK); - Werkplaatshandleiding (schema's van de elektrische, elektronische, pneumatische en hydraulische circuits inbegrepen) : voor groot onderhoud en herstellingen (= SHOP MANUAL); - Onderdelenboek (= PARTS BOOK). <p>Een exemplaar in het Nederlands en een exemplaar in het Frans van alle boekjes zullen geleverd worden.</p> |
| 34. | <p>De opdracht omvat de opleiding van het stadspersoneel met betrekking tot het besturen, hanteren en onderhouden van het voertuig, evenzeer wat gebruik en onderhoud als herstellingen betreft. Opleiding van minstens 6 operatoren en 3 mecaniciens.</p> <p>Bij de indienststelling van het voertuig (de scholing gebeurt NIET op de dag van de voorlopige oplevering) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4u voor de operatoren ✓ 3u voor de mecaniciens <p>Binnen de 6 maanden na de indienststelling :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 3u voor de operatoren ✓ 3u voor de mecaniciens <p>Scholing van de operatoren betreffende het gebruik, de bediening en het dagelijks onderhoud, en scholing van de mecaniciens betreffende het onderhoud en de herstelling van het voertuig. Een attest van scholing zal gegeven worden aan elke persoon die de opleiding gevolgd heeft. De onderhoudsbeurten moeten op een autonome manier door de werkplaatsen van de Stad kunnen uitgevoerd worden.</p> <p>Het opleidingsprogramma dient voorafgaandelijk door de Stad goedgekeurd te worden. De data waarop de vorming zal plaatsvinden, worden afgesproken bij de levering (de heer Maximilien Fontaine, 02/279.61.03).</p> |

| | |
|-----|--|
| 35. | Overeenkomstig de EG-machinerichtlijn zal de leverancier een gelijkvormigheidsattest verstrekken voor het geheel van het voertuig, namelijk het onderstel, de bovenbouw, de kraan, alle componenten, toebehoren en uitrustingen, zodat dit verstrekte EG-attest voor het voertuig een conformiteitattest “samenbouw” is. |
| 36. | <p><u>Nazicht voor indienststelling :</u></p> <p>De keuring en indienststelling van de volledig afgewerkte vrachtwagen (vrachtwagen + toebehoren + bovenbouw + kraan) zullen uitgevoerd worden door een externe dienst voor technische controle aangeduid door de Stad. De vrachtwagen zal visueel onderzocht worden op de conformiteit met de veiligheidsreglementering en de EG-richtlijnen die van toepassing zijn. De leverancier verstrekt alle informatie en stelt al het materieel en personeel ter beschikking dat door deze externe dienst voor technische controle gevraagd wordt, zonder dat hieruit voor de Stad enige kost voortvloeit. Aan al de opmerkingen van deze externe dienst voor technische controle zal voldaan worden vooraleer de voorlopige oplevering kan worden toegekend. De externe dienst voor technische controle geeft zijn akkoord tot indienststelling per geschreven rapport.</p> <p>Zonodig kan een handgeschreven voorlopige goedkeuring het definitief rapport voorafgaan. De kosten voor de controle en de indienststelling dienen door de inschrijver voorzien te worden in zijn offerteprijs.</p> <p>In het geval uit deze keuring blijkt dat de vrachtwagen niet beantwoordt aan de veiligheidsvoorschriften zal de leverancier op zijn kosten de nodige aanpassingen uitvoeren. De kosten voor de controle van de vrachtwagen na aanpassing en door dezelfde externe dienst voor technische controle zijn ten laste van de leverancier.</p> |
| 37. | <p><u>Facultatief aan te bieden toebehoren :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Half-automatische versnellingsbak die de chauffeur de keuzemogelijkheid geeft automatisch of manueel te schakelen. Op de bestuurdersplaats zijn enkel een gaspedaal en een rempedaal nodig om met de vrachtwagen te kunnen rijden. - Verticale uitlaat - Controlelamp overbelasting op achteras. - Achteruitrijcamera met monitor in de cabine - Volledige GSM-installatie met toestel. Handenvrije kit. - Airconditioning in de cabine - 2 ruime bergingskoffers. Deze koffers zijn dicht tegen regen en spatwater. Bescherming tegen oxidatie. Sluiting met slot. - Volledige radiobesturing via afstandsbediening met batterijlader en 2 batterijen. Automatisch opzoeken van de werkfrequentie bij opstarten. Een enkele bedieningspost aan bestuurderszijde. Platform op de kraan met zicht in de kiepbak. - Levering van een net en een waterafstotend zeil met passende lussen. |

Overname van een afgeschreven vrachtwagen

Voor de over te nemen vrachtwagen, waarvan hieronder een summier beschrijving is weergegeven, geeft de inschrijver in zijn offerte een overnameprijs op, rekening houdend met de staat waarin hij zich bevindt en die geacht wordt hem voldoende bekend te zijn.

Bij het opmaken voor zijn overnameprijs houdt de inschrijver er rekening mee dat de vrachtwagen nog in gebruik zal zijn tot zijn overname. De Stad verbindt zich ertoe dat het voertuig zich in een normale staat van slijtage en gebruik zal bevinden. Na toewijzing van de opdracht kan de leverancier geen enkel verhaal laten gelden uit hoofde van de staat waarin het voertuig zich bevindt.

Kenmerken van de vrachtwagen

- nummerplaat : SLS-438;
- MTM 19.000 kg;
- merk : IVECO MP180E25W;
- eerste indienststelling : 05/01/2000.

Belangrijke opmerking

De inschrijver is verplicht alvorens zijn prijs in te dienen, ter plaatse de bestaande vrachtwagen te bezichtigen.

Het bezoek ter plaatse, in de garage van het departement Wegeniswerken, Werkhuisenkaai 97 te 1000 Brussel, gebeurt op afspraak met de heer FONTAINE (tel. : 02/279.61.03).

BELANGRIJK

Voor de overname van de afgeschreven vrachtwagen wordt door de leverancier een kredietnota opgesteld die samen met de factuur voor het nieuwe voertuig zal aangeboden worden.

Teneinde de leverancier in staat te stellen de kredietnota op te maken, zal het departement Wegeniswerken hem een document bezorgen ten titel van eigendomsoverdracht van het voertuig.

ALGEMENE VEILIGHEIDSMATREGELEN ARBEIDSMIDDELEN - MACHINES (0510)

1. NA TE LEVEN REGLEMENTAIRE VEREISTEN

De leverancier is gehouden al de vigerende wettelijke vereisten in verband met veiligheid en gezondheid van toepassing op de dag van de levering, na te leven (inclusief de bijwerkingen van toepassing op deze datum).

- **Het materieel** (arbeidsmiddelen, installaties, machines...) moet zo gebouwd zijn dat de voorschriften van het KB betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen (KB van 12/08/93 - B.S. van 28/09/93) zijn of kunnen worden nageleefd.
- **Het materieel** moet ontworpen zijn, berekend en uitgevoerd volgens de normen en de regels van de goede praktijk over het algemeen toegepast of aangeraden in België, voor zover het overeenstemt met de voorschriften van :
 - het KB betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen (KB van 12/08/93 - B.S. van 28/09/93);
 - het KB tot wijziging van het KB van 12/08/93 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen (KB van 04/05/99 - B.S. van 04/06/99);
 - het KB betreffende het gebruik van mobiele arbeidsmiddelen (KB van 04/05/99 - B.S. van 04/06/99);
 - het KB betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen voor het hijsen of heffen van lasten (KB van 04/05/99 - B.S. van 04/06/99).
- **De machines en de veiligheidscomponenten (afzonderlijk in de handel gebracht)** moeten beantwoorden aan de voorschriften van het KB tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende machines (KB van 12/08/2008 - B.S. van 01/10/2008 - Omzetting van de richtlijn 2006/42/EEG - "Machines").
- **Bepaalde machines, apparaten (o.a. bepaalde veiligheidscomponenten) en elektrische leidingen** dienen conform te zijn met de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materieel bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (KB 23/03/77 - B.S. 31/03/77, KB 10/01/97 - B.S. 12/04/97 - Omzetting van de richtlijn 73/23/EEG - "Laagspanning" vervangen door de richtlijn 2006/95/EG).
- **Bepaalde arbeidsmiddelen (o.a. bepaalde machines en bepaalde veiligheidscomponenten)** dienen conform te zijn met de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de elektromagnetische compatibiliteit (KB 18/05/94 - B.S. 24/06/94 - KB 30/01/96 - B.S. 12/04/96 - KB 28/02/07 - B.S. 14/03/07 - Omzetting van de richtlijn 89/336/EEG - "E.M.C.", geldig voor de uitrusting op de markt gebracht voor 20/07/2007, en de richtlijn 2004/108/EG - "E.M.C.", van toepassing vanaf 20/07/2007).
- **Bepaalde arbeidsmiddelen (o.a. de machines opgesomd in de bijlage I van het hiernavermelde koninklijk besluit van 06/03/02)** dienen conform te zijn met de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis (KB 06/03/02 - B.S. 12/03/02 - Omzetting van de richtlijn 2000/14/EG).

- **De gastoestellen** dienen conform te zijn met de richtlijn 90/396/EEG (KB 03/07/92 -B.S. 11/08/92, errata B.S. 01/09/92).
- De arbeidsmiddelen, in dewelke een of meerdere “**gereguleerde substanties**” gebruikt worden, zoals de chloorfluorkoolwaterstoffen, de andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolwaterstoffen, de halonen, tetrachloorkoolstof, 1,1,1-trichloorethaan, methylbromide, de hydrobroomfluorkoolwaterstoffen en de hydrochloorfluorwaterstoffen dienen ontworpen en gebruikt te worden, rekening houdend met de beperkingen bij het gebruik van deze producten, voorgeschreven door “Het EG-reglement Nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en van de Raad van 29 juni 2000, betreffende de substanties **die de ozonlaag verarmen**” (P.B.E.U. L244/1-24 van 29/09/2000).
- **Alle apparaten** dienen conform te zijn met de NBN - EN 563 : 1995 - Veiligheid van machines - Temperatuur van aan te raken oppervlakken - Ergonomische gegevens om temperatuurgrenswaarden voor hete oppervlakken vast te stellen.

2. ATTEST EN DOCUMENTEN BIJ DE OFFERTE TE VOEGEN

- A. De inschrijver dient bij zijn offerte een gedagtekend en ondertekend attest te voegen, waarin bevestigd wordt dat het voorgestelde materieel beantwoordt aan :
- de voorschriften van het KB betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen (KB van 12/08/93 - B.S. van 28/09/93 en KB van 04/05/99 - B.S. van 04/06/99);
 - de algemene reglementaire vereisten i.v.m. veiligheid (de EG-voorschriften inbegrepen).

Wanneer het voorgestelde materieel risico's van elektrische oorsprong omvat, zal de inschrijver eveneens in het attest vermelden :

- de beschermingsgraad I.P.xy;
- de isolatieklasse.

- B. Voor de arbeidsmiddelen die conform dienen te zijn met een (meerdere) EG-richtlijn(en), moet de inschrijver bij zijn offerte een afschrift voegen van de overeenkomende “EG” - verklaring van overeenstemming.

De "EG"- verklaring van overeenstemming omvat o.a. de volgende punten :

- naam en adres van de fabrikant of van zijn in de Gemeenschap gevestigd gevolmachtigde;
- beschrijving van de machine of het apparaat (merk, type, serienummer...);
- alle relevante bepalingen waaraan de machine of het apparaat voldoet;
- in voorkomend geval, naam en adres van het erkend organisme, waaraan het dossier is toegezonden;
- in voorkomend geval, naam en adres van het erkend organisme, dat de controle van het dossier heeft verricht;
- in voorkomend geval, de verwijzing naar de geharmoniseerde normen;
- identiteit van de ondertekenaar, die gemachtigd is verplichtingen voor de fabrikant of de in de Gemeenschap gevestigde gevolmachtigde aan te gaan.

Voor de machines bestemd om te worden ingebouwd in een andere machine wordt er aan de tekst toegevoegd :

- het verbod op het in gebruik stellen, voordat de machine waarin zij wordt ingebouwd, in overeenstemming is verklaard met de bepalingen van het KB van 05/05/95.

3. DOCUMENTEN SAMEN MET HET MATERIEEL TE LEVEREN

De te leveren documenten moeten in het Nederlands en het Frans opgesteld zijn.

1. een gedetailleerde technologische beschrijving van het materieel en van de werking ervan met constructieplannen;
2. een **schema** : elektrisch, elektronisch, pneumatisch, hydraulisch, voor smering, enz.;
3. een gebruiksaanwijzing.

De gebruiksaanwijzing omvat o.a. :

(voor de machines, cf. eveneens §. 1.7.4. van bijlage 1 van KB van 05/05/95)

- a. de algemene veiligheidsrichtlijnen;
 - b. de instructies betreffende het hanteren, het monteren van onderdelen, het afstellen, het smeren (met tabel voor raadgeving), het onderhoud;
 - c. de aanbevelingen voor het voorbereiden van het werk (methodes) die toelaten al de mogelijkheden van het materieel te kennen met het doel van het beter gebruik en een betere kennis van de gebruiksgrenzen en van het(de) werkingstempo(s);
 - d. de aanbevelingen die de werkingswijze en de gebruiksmogelijkheden uitleggen teneinde correcte regelingen en werkcondities te bekomen die streven naar betere menselijke veiligheid en ook van het materieel.
 - e. **aanbevelingen betreffende het in werking stellen** :
 - controle van de machine of van de installatie voor indienststelling (elektrische, pneumatische aansluitingen, enz...);
 - nazicht van de beveiligingsuitrustingen;
 - de bewerkingen van in- en uitschakelen.
 - f. de consignes voor het onderhoud, die de richtlijnen inhouden voor een minimum interventieprogramma inzake preventief onderhoud en controle, teneinde de veiligheidskarakteristieken, de karakteristieken betreffende nauwkeurigheid en gebruik te kunnen behouden worden.
 - g. de consignes voor de herstelling, het demonteren van organen en het vervangen van stukken in slechte staat.
 - h. de aanbevelingen voor het ingrijpen bij werkingsincidenten (blokkering, gebrekkigheid van de elektrische schakeling, enz...).
 - i. zo nodig, de te ontraden gebruikswijze.
4. Voor het voertuig (namelijk het onderstel, de kraan, de bovenbouw, alle componenten, toebehoren en uitrustingen) dient een gelijkvormigheidsattest “samenbouw” afgeleverd te worden overeenkomstig de EG-machinerichtlijn met vermelding van de toepasselijke EG-richtlijnen (2006/42/EG, 95/63/EG, 2004/108/EG E.M.C., 2000/14/EG en 87/404/EG) en normen.

BASISOFFERTE ⁽¹⁾

1. VOORWERP VAN DE OPDRACHT

De opdracht heeft tot doel het leveren van een vrachtwagen uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak voor de cel Groene Zones van het departement Wegeniswerken en de overname van een afgeschreven vrachtwagen

De ondergetekende (naam, voornaam)

van nationaliteit

beroep.....

wonende te

straatnr.

tel. nr. : telefax

ofwel (voor de vennootschappen)

De vennootschap (naam, juridische aard, stichtingsdatum).....

van nationaliteit.....

maatschappelijke zetel

straat nr.....

hier vertegenwoordigd door (directeur, beheerder, voorzitter, enz.)

speciaal mandataris volgens volmacht van ⁽²⁾

tel. nr. : telefax

Verbindt zich hierbij, op zijn roerende en onroerende goederen en overeenkomstig de bepalingen en eisen van het bestek nr. CDA/004918/FTS, tot de uitvoering voor rekening van de Stad Brussel, van de leveringen waarvan sprake, tegen

een totale prijs van (zonder BTW) :.....

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽³⁾ :

(1) Deze offerte moet in het bezit zijn van de Aankoopcentrale, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel voor 06 september 2012, om 11:00 uur.

(2) Iedere offerte ingevuld door een vennootschap, of waarin één of meer vennootschappen vermeld worden als voortbrenger, leverancier of onderaannemer, dient vergezeld te zijn van de statuten of de akten van deze vennootschappen en van de samenstelling van de raden van beheer, met vermelding van de nationaliteiten van de beheerders.

(3) Voluit geschreven

2. OVERNAME VAN DE AFGESCHREVEN VRACHTWAGEN (PRIJS TEN GUNSTE VAN DE STAD)

Overnameprijs voor de vrachtwagen (zonder BTW) :.....

Vermeerderd met de BTW :

Hetzij een overnameprijs voor de vrachtwagen (BTW inbegrepen), van ⁽⁴⁾ :.....

.....

3. INLICHTINGEN TE VERSTREKKEN DOOR DE INSCHRIJVER

Allerlei inlichtingen aangaande de firma

Dossierbeheerder (naam en telefoonnummer) :.....

Ondernemingsnummer :

Organisme belast met de borgstelling :.....

.....

straat : nr.

Nationaliteit van de onderaannemers :

.....

Nationaliteit van het tewerkgesteld personeel :

.....

4. HERKOMST VAN DE PRODUCTEN

Voor de uitvoering van deze opdracht zullen geen producten worden gebruikt die niet afkomstig zijn uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap. ⁽¹⁾⁽²⁾

ofwel

Een afzonderlijke nota, gedateerd en ondertekend, houdende vermelding van de afkomst van de te leveren en / of te gebruiken producten die niet afkomstig zijn uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap.

Zij vermeldt per land van oorsprong het bedrag, exclusief douanerechten, dat die producten in de offerte vertegenwoordigen.

Indien het producten of materialen betreft die op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Gemeenschap worden afgewerkt of verwerkt, vermeldt zij de waarde van deze grondstoffen. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾

(1) Het onnodige schrappen.

(2) Geen rekening houden met de producten van vreemde afkomst geëist door dit bestek.

(3) De inschrijver die deze verklaring niet invult, wordt geacht geen buitenlandse producten of materialen te gebruiken voor de uitvoering van deze opdracht.

(4) voluit geschreven

5. FACULTATIEF AAN TE BIEDEN TOEBEHOREN

a) Half-automatische versnellingsbak

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

b) Verticale uitlaat

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

c) Controlelamp overbelasting achteras

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

d) Achteruitrijcamera met monitor in de cabine

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

(4) voluit geschreven

e) Gsm-installatie met toestel en handenvrije kit

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾.....

.....

f) Airconditioning in de cabine

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾.....

.....

g) 2 bergingskoffers

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾.....

.....

h) Volledige radiobesturing

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾.....

.....

(4) voluit geschreven

i) Net en waterafstotend zeil

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

6. BETALINGEN

De betalingen moeten geschieden

op het rekeningnummer :

van de bank :

7. BIJLAGEN

Ondergetekende voegt bij zijn offerte de onderstaande bijlagen (in het vermelde aantal exemplaren).

Hij nummert en betitelt ze als volgt :

Bijlage A (vooraan in de offerte en in 1 exemplaar) - Kwalitatieve selectie - Inlichtingen

Bijlage 1 (in 3 exemplaren) - bezoekattest

Bijlage 2 (in 3 exemplaren) – waarborg : aard, omvang en duur

Bijlage 3 (in 3 exemplaren) – attesten en documenten i.v.m. de algemene veiligheidsmaatregelen

Bijlage 4 (in 3 exemplaren) – technisch dossier

8. VERKOOPSVOORWAARDEN

Verkoopsvoorwaarden die afwijken van de bepalingen van het bestek en waarvan de ondergetekende niet uitdrukkelijk verklaart dat ze niet van toepassing zijn op de opdracht, kunnen leiden tot de onregelmatigheid van de offerte.

Dit geldt ook wanneer dergelijke voorwaarden voorkomen op de keerzijde van standaard documenten van de inschrijver.

Gedaan te, op

De Inschrijver,

(4) voluit geschreven

OFFERTE - TOEGESTANE VARIANTE NR....⁽¹⁾

1. VOORWERP VAN DE OPDRACHT

De opdracht heeft tot doel het leveren van een vrachtwagen uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak voor de cel Groene Zones van het departement Wegeniswerken en de overname van een afgeschreven vrachtwagen

De ondergetekende (naam, voornaam)

van nationaliteit

beroep.....

wonende te

straatnr.

tel. nr. : telefax

ofwel (voor de vennootschappen)

De vennootschap (naam, juridische aard, stichtingsdatum).....

.....

van nationaliteit.....

maatschappelijke zetel

straat nr.....

hier vertegenwoordigd door (directeur, beheerder, voorzitter, enz.).....

.....

speciaal mandataris volgens volmacht van⁽²⁾

tel. nr. :telefax

Verbindt zich hierbij, op zijn roerende en onroerende goederen en overeenkomstig de bepalingen en eisen van het bestek nr. CDA/004918/FTS, tot de uitvoering voor rekening van de Stad Brussel, van de leveringen waarvan sprake, tegen

een totale prijs van (zonder BTW) :.....

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen)⁽³⁾ :

.....

(1) Deze offerte moet in het bezit zijn van de Aankoopcentrale, 9de Linielaan 39 te 1000 Brussel voor **06 september 2012, om 11:00 uur**

(2) Iedere offerte ingevuld door een vennootschap, of waarin één of meer vennootschappen vermeld worden als voortbrenger, leverancier of onderaannemer, dient vergezeld te zijn van de statuten of de akten van deze vennootschappen en van de samenstelling van de raden van beheer, met vermelding van de nationaliteiten van de beheerders.

(3) Volut geschreven

2. OVERNAME VAN DE AFGESCHREVEN VRACHTWAGEN (PRIJS TEN GUNSTE VAN DE STAD)

Overnameprijs voor de vrachtwagen (zonder BTW) :.....

Vermeerderd met de BTW :

Hetzij een overnameprijs voor de vrachtwagen (BTW inbegrepen), van ⁽⁴⁾ :.....

.....

3. INLICHTINGEN TE VERSTREKKEN DOOR DE INSCHRIJVER

Allerlei inlichtingen aangaande de firma

Dossierbeheerder (naam en telefoonnummer) :.....

Ondernemingsnummer :

Organisme belast met de borgstelling :.....

.....

straat : nr.

Nationaliteit van de onderaannemers :

.....

Nationaliteit van het tewerkgesteld personeel :

.....

4. HERKOMST VAN DE PRODUCTEN

Voor de uitvoering van deze opdracht zullen geen producten worden gebruikt die niet afkomstig zijn uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap. ⁽¹⁾⁽²⁾

ofwel

Een afzonderlijke nota, gedateerd en ondertekend, houdende vermelding van de afkomst van de te leveren en / of te gebruiken producten die niet afkomstig zijn uit de lidstaten van de Europese Gemeenschap.

Zij vermeldt per land van oorsprong het bedrag, exclusief douanerechten, dat die producten in de offerte vertegenwoordigen.

Indien het producten of materialen betreft die op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Gemeenschap worden afgewerkt of verwerkt, vermeldt zij de waarde van deze grondstoffen. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾

(1) Het onnodige schrappen.

(2) Geen rekening houden met de producten van vreemde afkomst geëist door dit bestek.

(3) De inschrijver die deze verklaring niet invult, wordt geacht geen buitenlandse producten of materialen te gebruiken voor de uitvoering van deze opdracht.

(4) voluit geschreven

5. FACULTATIEF AAN TE BIEDEN TOEBEHOREN

a) Half-automatische versnellingsbak

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

b) Verticale uitlaat

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

c) Controlelamp overbelasting achteras

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

d) Achteruitrijcamera met monitor in de cabine

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

⁽⁴⁾ voluit geschreven

e) Gsm-installatie met toestel en handenvrije kit

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

f) Airconditioning in de cabine

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

g) 2 bergingskoffers

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

h) Volledige radiobesturing

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

⁽⁴⁾ voluit geschreven

i) Net en waterafstotend zeil

prijs (zonder BTW) :

vermeerderd met de BTW :

hetzij een totaal bedrag van (BTW inbegrepen) ⁽⁴⁾

.....

6. BETALINGEN

De betalingen moeten geschieden

op het rekeningnummer :

van de bank :

7. BIJLAGEN

Ondergetekende voegt bij zijn offerte de onderstaande bijlagen in 3 exemplaren.

Hij nummert en betitelt ze als volgt :

Bijlage 1 – waarborg : aard, omvang en duur

Bijlage 2 – attesten en documenten i.v.m. de algemene veiligheidsmaatregelen

Bijlage 3 – technisch dossier

8. VERKOOPSVOORWAARDEN

Verkoopsvoorwaarden die afwijken van de bepalingen van het bestek en waarvan de ondergetekende niet uitdrukkelijk verklaart dat ze niet van toepassing zijn op de opdracht, kunnen leiden tot de onregelmatigheid van de offerte.

Dit geldt ook wanneer dergelijke voorwaarden voorkomen op de keerzijde van standaard documenten van de inschrijver.

Gedaan te, op

De Inschrijver,

⁽⁴⁾ voluit geschreven

VERKLARING ⁽¹⁾

De ondergetekende (naam, voornaam)

wonende te

straat nr.....

Ofwel (voor de vennootschappen):

De vennootschap

met maatschappelijke zetel te.....

straat nr.....

hier vertegenwoordigd door ondergetekende (directeur, beheerder, voorzitter, ...)

.....

verklaart zich niet te bevinden in één van de situaties vermeld in artikel 43, §§ 1 en 2, punten 1 tot 4, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken.

Datum:

Handtekening:

(1) door de inschrijver bij zijn documenten voor de kwalitatieve selectie te voegen

Bijlage 1

BEZOEKATTEST

Opdracht voor de levering van een vrachtwagen uitgerust met een kraan met grijper en een kiepbak voor de cel Groene Zones van het departement Wegeniswerken en de overname van een afgeschreven vrachtwagen (CDA/004918/FTS)

Bezochte plaats : departement Wegeniswerken, Werkhuizenkaai 97 te 1000 Brussel

In te vullen door de afgevaardigde van het departement Wegeniswerken :

Datum :2012 ;

Begin van het bezoek :u ;

Einde van het bezoek :u ;

Firma :

.....

Vertegenwoordigd door :

.....

Eventuele opmerkingen :

.....

.....

Naam en graad van de afgevaardigde van het departement Wegeniswerken :

.....

Handtekening van de vertegenwoordiger
van de firma,

Handtekening van de afgevaardigde
van het departement Wegeniswerken,